



**Bestätigung**

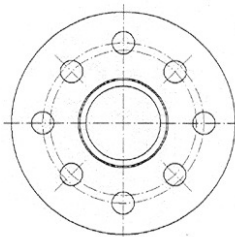
Handelsbezeichnung	VW Golf / VW Jetta			
Typ	19E			
Typenschein-bzw. Typengenehmigungs-Nr.	0853xx *	0861xx *	1V61xx *	1V62xx *
Antriebsart	Frontantrieb			
VIN-Code				
Änderungsbezeichnung	Verändern der Felgeneinpresstiefe durch Einbau von Distanzscheiben			
Änderungstypen	Verändern der Spurbreite (A1b)			

\* Platzhalter für alle Nummern 00 bis 99

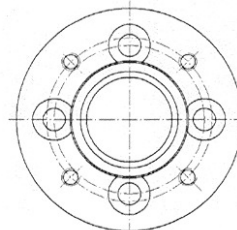
**Bauteil-Hersteller** : H&R Spezialfedern GmbH & Co. KG, D-57368 Lennestadt  
**Umbau-Firma** : Carex Autozubehör AG, 9403 Goldach  
**Umbauteile** : Es können nachfolgende Distanzscheiben an der Vorder- und Hinterachse oder nur an der Hinterachse verwendet werden.

Bezeichnung	Dicke [mm]	Werkstoff	Ausführung	mögliche Felgendimensionen <sup>1)</sup>								
				5 1/2x13	6x13	7x13	6x14	7x14	6 1/2x15	7x15	7x16	7 1/2x16
				mögliche Einpresstiefe in mm (≥ bedeutet angegebene ET oder grösser)								
H&R 10234571	5	LM	DR/DRS	≥+ 30				≥+ 20	≥+ 25	≥+ 25	≥+ 30	≥+ 35
H&R 16234571(2)	8	LM	DR/DRS	≥+ 33				≥+ 23	≥+ 28	≥+ 28	≥+ 33	≥+ 38
H&R 20234571(4)	10											
H&R 24234571	12	LM	DR/DRS	≥+ 38		≥+ 25	≥+ 30	≥+ 30	≥+ 35	≥+ 35		
H&R 30234571	15											
H&R 40234571	20	LM	DR/DRS			≥+ 30		≥+ 35	≥+ 40			
H&R 4024571			DRA									
H&R 5024571	25	LM	DRA	≥+ 33			≥+ 33					

Sofern es sich nicht um eine Originalfelge handelt, ist der Zulassungsstelle eine Eignungserklärung gemäss asa-Richtlinie (Hinweis auf die Verwendbarkeit im Zusammenhang mit Distanzscheiben ist nicht erforderlich) vorzulegen. Es ist darauf zu achten, dass eine genügend große Auflagefläche der Felge vorhanden ist. Das Anzugsmoment der Befestigungselemente soll min. 110 Nm betragen. Die Bereifung richtet sich nach dem ETRTO-Standard. Die Vorschriften bezüglich Reifenumfang (Geschwindigkeitsanzeige, Gesamtübersetzung) und betreffend unterschiedlichen Reifendimensionen gemäss asa-Richtlinie 2A müssen eingehalten werden.



DR/DRS



DRA

**notwendige Anpassungen :**

- Es müssen allenfalls Anpassungen an den Radabdeckungen zur Einhaltung der Freigängigkeit vorgenommen werden.
- Es dürfen nur die mitgelieferten Befestigungselemente verwendet werden. Die minimalen Einschraubtlängen der Schrauben und Muttern richten sich nach untenstehender Tabelle:

Befestigungsteil	Einschraubtlänge
Anschlussflansch	> 6.5 Umdrehungen
Distanzscheibe DRA	> 10 Umdrehungen

Fortsetzung auf der Rückseite!

**Gegenstand** : Es wird bescheinigt, dass die Untersuchungen und deren Ergebnisse, die im Rahmen des Gutachtens der TÜV-Kraftfahrt GmbH Nr. 652F0114-00 durchgeführt wurden, in der Art und dem Umfang einer für die Wiederzulassung in der Schweiz notwendigen Betriebssicherheits-Überprüfung entsprechen. Die Untersuchungen zeigten für in den untersuchten Lastfällen keine Strukturüberlastungen oder Beeinträchtigungen der Betriebs- und Verkehrssicherheit des Motorwagens. Für den umgebauten Motorwagen kann der Umbauer gemäss Art. 41VTS eine Gesamtgewichtsgarantie übernehmen.

- Bedingungen/Kontrollen** :
- Durch die Zulassungsstelle ist die Übereinstimmung der genannten Bauteile und deren Bezeichnungen zu überprüfen.
  - Durch die Zulassungsstelle sind die verbleibenden Zulassungsprüfungen, welche nicht die Abänderung oder nicht die Betriebssicherheit der Abänderung betreffen, durchzuführen. Es ist auf die Einhaltung der **Freigängigkeit** zu achten.
  - Die Haftung unterliegt grundsätzlich dem Produkthaftpflichtgesetz (PrHG). Für die ordnungsgemässe Durchführung der Anpassungen sowie der Montage der Bauteile sorgt der Umbauer.
  - **Zusätzliche** Abänderungen/Originalzustände ohne weitere Betriebs- und Verkehrssicherheitsprüfung sind in folgendem Umfang möglich :

Kombinationsmöglichkeiten mit zusätzlichen Abänderungen/Originalzustände				
Typ	Bauteile	Originalzustand	Änderungen gemäss asa-Richtlinie 2A	zusätzliche DTC-Bestätigungen
A1a	Räder /Reifen		gemäss umseitiger Liste	
A1b	$\Delta ET > 1\%$			
A1c	Radsturz	X		
A2	Bremsanlage	X	X	
A3a	Federelemente	X	X <sup>2)</sup>	
A3b	Aufhängungsteile	X		
A3c	zusätzliche Achsen			
A4a	Lenkungen	X	X	
A4b	Lenkhilfe	X	X	
A5	Motorleistung	X	X	
A6	tragende Struktur	X	X	
A7a	Dachlast	X	X	
A7c	Anhängelast	X	X	

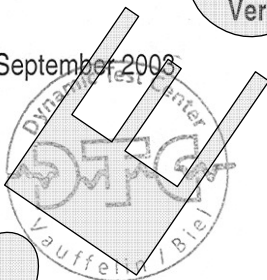
X = in dieser Bestätigung mit eingeschlossen --- = zur Zeit nicht mit eingeschlossen

<sup>2)</sup> Anlässlich der Fahrzeugprüfung durch die Zulassungsstelle ist eine Probefahrt durchzuführen! Werden am Motorwagen gegenüber den aufgeführten Änderungen abweichende oder zur **Zeit nicht mit eingeschlossene Abänderungen** vorgenommen, so ist dies unverzüglich der zuständigen Zulassungsstelle zur **Überprüfung der Betriebs- und Verkehrssicherheit** zu melden.

Vaufelin, 10. September 2006

Der Geschäftsführer

Der Sachbearbeiter



*B. Gerster*

*U. Fecker*

B.Gerster

U.Fecker

Nr. 6/A

(Nur mit **rotem** Originalstempel DTC, eingetragenen VIN-Code und Stempel und Unterschriften der Firmen gültig !)

Ort / Datum:	Ort / Datum:
Stempel und Unterschrift der Umbau-Firma:	Stempel und Unterschrift der ausführenden Firma:

